

TEMA Pritožbe nad hrano, postrežbo, itd.

OKUS

DER GESCHMACK - DIE GESCHMÄCKER



Die Suppe ist salzig.
Dieses Bier schmeckt bitter.
Diese Milch ist sauer.
Im Kaffee ist zu viel Zucker. Er ist zu süß

Juha je slana.
To pivo ima grenak okus.
To mleko je kislo.
V kavi je preveč sladkorja. Presladek je.

Kleine Bemerkung am Rande:

Es gibt noch einen fünften Geschmack "umami", verursacht durch Glutaminsäure.
Obstaja še peti okus "umami", ki ga povzroči kislina glutamina.

der Gast
die Beschwerde
Das Essen schmeckt nicht
Die Suppe ist kalt
Die Suppe ist lauwarm.
Das Essbesteck ist schmutzig.
Der Teller ist schmutzig.
Der Tisch ist nicht abgeräumt.
Es sind Essenflecke auf dem Tischtuch.
Das Essen ist versalzen.
Das Essen ist verdorben.
Das Essen ist verbrannt.
Das Essen schmeckt fahl.
Der Schnitzel ist nicht durch.
Wir warten jetzt schon seit einer halben Stunde.
Die Bedienung im Restaurant ist zu langsam.
Der Kellner im Restaurant kommt nicht zum Kassieren.
Der Kellner schüttet Rotwein über die Hose.
Sie haben sich verrechnet.
Sie haben ein Glas Wein zu viel berechnet.
Sie haben zu wenig berechnet.
Die Musik ist zu laut.
Am Nebentisch wird geraucht.
Mich stört der Geruch von ...
Wir möchten einen anderen Tisch. Es zieht hier.
Uns stört der Rauch (Zigarrettenrauch), haben Sie keinen anderen Raum.
Wir warten schon seit einer halben Stunde auf einen Tisch.

Gost
Pritožba
Hrana ni okusna.
Juha je hladna
Juha je mlačna.
Pribor je umazan.
Krožnik je umazan
Miza ni pospravljena
Na prtju so madeže od hrane.
Hrana je zasoljena.
Hrana je pokvarjena.
Hrana je zažgana.
Hrana nima okusa.
Zrezek ni gotov.
Čakamo že pol ure.
Postrežba v restavraciji je prepočasna.
Natakar v restavraciji ne pride obračunati.
Natakar strese vino na hlače.
Zmotili ste se pri računanju.
Obračunali ste en kozarec vina preveč.
Obračunali ste en kozarec vina premalo.
Glasba je preveč naglas.
Pri sosednji mizi kadijo.
Moti me vonj od
Radi bi drugo mizo. Tukaj vleče.
Nas moti dim kajenja, ali nimate druge sobe?
Na prosto mizo čakamo že pol ure.

TEMA Čas, letni časi in prazniki

der Wochentag	dan v tednu
der Montag	ponedeljek
der Dienstag,	torek
der Mittwoch	sreda
der Donnerstag	četrtek
der Freitag	petek
der Samstag	sobota
der Sonntag	nedelja
der Monat	mesec
der Januar	januar
der Februar	februar
der März	marec
der April	april
der Mai	maj
der Juni	junij
der Juli	julij
der August	avgust
der September	september
der Oktober	oktober
der November	november
der Dezember	december
1. Mai (sprich: der erste Mai)	prvi maj
2. Mai (sprich: der zweite Mai)	drugi maj
3. Mai (sprich der dritte Mai)	tretji maj
4. Mai (sprich: der vierte Mai)	četrti maj
der Tag	dan
das Jahr	leto
das Wochenende	konec tedna, vikend
am Wochenende	ob koncu tedna
am Dienstag	v torek
am 3. Oktober	3. oktobra
im Oktober	oktobra
in 1999	leta 1999, v letu 1999
im Jahre 1990	v letu 1999
morgen	jutri
übermorgen	pojutrišnjem
gestern	včeraj
Morgen ist der 5. Juni 1906	Jutri je 5. junij 1906
Gestern war der 4. Juni 1906	Včeraj je bil 4. junij 1906
Welcher Tag ist heute?	Kateri dan je danes?
Wann hast du Geburtstag?	Kdaj imaš rojstni dan?
Wann haben Sie Geburtstag?	Kdaj imate rojstni dan?
Wann haben wir Deutschunterricht?	Kdaj imamo pouk nemščine?
die Jahreszeiten	letni časi
der Frühling	pomlad
der Sommer	poletje
der Herbst	jesen
der Winter	zima
die Zeit	čas
Es ist 6 Uhr.	Ura je šest.
Es ist Punkt 6. (= 6:00)	Točno šest je.
Es ist halb 6 (= 5:30 oder 17:30)	Pol šestih je.

Es ist Viertel nach 6. (= 6:15 oder 18:15)	Ura je četr čez šest.
Es ist 15 nach 6. (= 6:15 oder 18:15)	Ura je četr čez šest.
Es ist Viertel vor 6. (= 5:45 oder 17:45)	Ura je četr do šest.
Es ist 15 vor 6. (= 5:45 oder 17:45)	Ura je četr do šest.
Es ist zehn Minuten nach halb 6 (=5:40 oder 17:40)	Ura je deset čez pol šestih.
Es ist zehn Minuten vor halb 6 (=5:20 oder 17:20)	Ura je četr deset do pol šestih.
Ich bin spät.	Pozen sem. Pozna sem.
Ich bin zu früh.	Prezgoden sem. Prezgodna sem
Zeitumstellung	prestavitve ure
der Feiertag	praznik
Neujahr	ново leto
Heilige Drei Könige	trije sveti kralji (katoliški praznik v Avstriji in Nemčiji)
Valentinstag	Valentinovo
Rosenmontag	pustni ponedeljek
Fastnacht	pustni torek
Aschermittwoch	pepelnična sreda
Karfreitag	veliki petek
Ostern	Velika noč
Ostermontag	velikonočni ponedeljek
Maifeiertag	prvi maj
Muttertag	materinski dan
Christi Himmelfahrt	vnebohod
Pfingstsonntag	binkoštna nedelja
Pfingstmontag	binkoštni ponedeljek
Fronleichnam	Sv. Rešenje telo
Maria Himmelfahrt	Marijin vnebohod
Erntedankfest	zahvalni dan
Tag der Deutschen Einheit	Dan nemške enotnosti
Halloween	predvečer Vseh svetov (ameriški praznik) prevzet tudi v št. drugih evropskih držav
Reformationstag	Dan reformacije (dan prost dela za evangeliste v Nemčiji in Avstriji)
Allerheiligen	Vsi sveti (dela prosti dan)
Volkstrauertag	ljudski dan žalovanja
Bußund Betttag	dan spokornosti in molitve (verski praznik katoličanov)
Totensonntag	nedelja spomina umrlih (evangeličanski praznik)
1. Advent	prvi advent (katoliški praznik, ob nedeljah, na katerem se prižge prvo svečko na adventnem vencu) (poreklo besede iz latinskega adventus = prihod) kurenti
Perchten	parkelj
Krampus	Miklavž (6. decembra),
Nikolaus	drugi advent (katoliški praznik, ob nedeljah, kjer se prižge na adventnem vencu dve svečki)
2. Advent	tretji advent
3. Advent	četrti advent
4. Advent	Sveti večer
Heiligabend	prvi božični dan
1. Weihnachtstag	drugi božični dan
2. Weihnachtstag	Silvester (31.12)
Silvester	

TEMA Čas, letni časi in prazniki

NEMŠKO

Morgens

Guten Morgen!

Moin!

Morgen!

Tagsüber

Guten Tag!

Tag!

Abends

Guten Abend!

Hallo!

Grüß Gott!

Servus!

Herzlich willkommen!

Ich grüße Sie

Ich grüße Sie herzlichst!

Verabschieden

Auf Wiedersehen!

Gute Nacht!

Bis bald!

Bis dann!

Bis morgen!

Bis Samstag!

Tschüss!

Servus!

Ade!

Na dann, Tschüss!

Ansprechen

Entschuldigung,

Entschuldigen Sie bitte,

Verzeihung, ...

Bitte, ...

Vorstellen

Ich bin Anna!

Ich heiße Peter!

Mein Name ist Paul!

Und du? Wie heißt du?

Wie heißen Sie, bitte?

Kenne ich Sie?

Darf ich mich vorstellen? Ich bin ...

Guten Tag! Schmidt. Ist der Direktor ...

Reaktion

Freut mich!

Angenehm!

Schön **dich** kennen zu lernen!

Schön **Sie** kennen zu lernen!

Schön **dich** wieder zu sehen!

Schön **Sie** wieder zu sehen!

Nachfragen

Verzeihung, ich habe Ihren Namen nicht verstanden?

Wie geht's?

Wie geht's **dir**?

Wie geht es **Ihnen**?

Und wie geht es ...

Ihrer Frau/Ihrer Freundin/

Ihrem Mann/ihrem Freund?

Reaktion

Danke gut.

Gut! Und Ihnen!

Ach ja, es geht.

Ach, gar nicht gut.

Ach, fragen Sie lieber erst gar nicht!

SLOVENSKO

Zjutraj

Dobro jutro!

Dobro jutro! (v zahodnem delu Nemčije)

Jutro!

Čez dan

Dober dan!

Dan!

Zvečer

Dober večer

Halo!

Dober dan! (v prevodu pomeni ta Avstrijski pozdrav " Pozdravljam boga"

Živijo! Živ!

Dobrodošel! Dobrodošla!

Pozdravljam vas!

Prisrčno vas pozdravljam!

Poslovitev

Na svidenje!

Lahko noč!

Kmalu nasvidenje!

Kmalu nasvidenje!

Nasvidenje, jutri

Nasvidenje v soboto!

Adijo!

Živijo!

Adijo!

Potem pa, adijo!

Ogovarjanje

Oprostite, ...

Oprostite prosim, ...

Oprostite, ...

Prosim, ...

Predstavitev

Jaz sem Ana!

Ime mi je Peter! Jaz sem Peter.

Ime mi je Paul!

Kaj pa ti? Kako pa je tebi ime?

Kako pa je vam ime?

Vas poznam?

Se smem predstaviti. Jaz sem ...

Dober dan! Schmidt! Ali je direktor ...

Reakcija

Me veseli!

Prijetno!

Lepo, da te spoznam!

Lepo, da Vas spoznam!

Lepo, da te spet vidim!

Lepo, da vas spet vidim!

Povprašati po počutju

Oprostite, vašega imena nisem razumel(a).

Kako ste (si)? (skrajšana oblika)

Kako si kaj?

Kako ste?

In kako je kaj z/s ...

Vašo ženo/vašo prijateljico?

Vašim možem/vašim prijateljem?

reakcija

Hvala, dobro!

Dobro! Kako pa kaj vi?

No ja, gre pač!

Sploh mi ne gre dobro!

Joj! Bolje je, da ne sprašujete!

Super! Danke der Nachfrage!

Mir geht's blendend!
Danke, es geht ihr/ihm gut
Eigentlich ganz gut, aber ...

Krasno! Hvala za vprašanje!

Odlično mi gre!
Hvala, dobro ji/mu gre.
V bistvu dobro, samo ...

TEMA

Hrana

die	Sahne	smetana
die	Schlagsahne	smetana (stepena)
	alkoholfrei	brez alkohola
	alkoholisch	z alkoholom
der	Apfel	jabolko
die	Apfelsine	pomaranča
die	Aprikose (D)	marelica
der	Aufschnitt	narezek
	aussuchen	izbrati
	auswärtsessen	jesti v lokalu
	backen	pečiti
die	Backform	model
die	Banane	banana
die	Bar	bar
der	Becher	kozarec
	bedienen	streči, postreči
die	Bedienung	strežba, postrežba
die	Beilage	priloga
	besetzt	zasedeno
das	Besteck	jedilni pribor
	bestellen	naročiti
	bezahlen	plačati
das	Bier	pivo
die	Birne	hruška
die	Bohne	fižol
der	Braten	pečenka
das	Brot	kruh
das	Brötchen (D)	žemljica
die	Butter	surovo maslo
das	Cafe	kavarna
die/das	Cola	Koka kola
der	Deckel	pokrov
	den Tisch decken	pogrniti, pregrniti mizo
das	Dessert (D)	desert, poobedek
die	Diskotheek	diskoteka
	dunkel	temno
das	Ei	jajce
die	Eisdiele	sladoledarna
	empfehlen	priporočiti
die	Erbse	grah
der	Erdapfel(A)	krompir
die	Erdbeere	jagoda
der	Essig	kis
der	Fisch	riba
tief	flach	ploščat
die	Flasche	steklenica
die	Frucht	sadež
die	Gabel	vilice
der	Gast	gost
das	Gasthaus	gostilna
der	Gasthof	gostilna
die	Gaststätte	gostišče, restavracija

Majhni osnovni nemško slovenski slovarček za vsakdanjo rabo

avtor: Tjaša Bratovž

stran 6 od 15

das	Gebäck	pecivo
das	Gedeck	pogrinjek, meni
das	Geflügel	perutnina
Das	Geschirr	posoda
das	Glas	kozarec, steklo
die	Gurke	kumarica
das	Hähnchen	piščanec
der	Hauptgang	glavna jed
das	Hauptgericht	glavna jed
die	Hauptspeise	glavna jed
	hell (z.B. helles Bier)	svetlo
der	Honig	med
das	Huhn	kura, kokoš
der	Kaffee	kava
der	Kakao	kakav
das	Kalbfleisch	teletina
	kalt	mrzlo
die	Karotte	korenček
die	Kartoffel (D, A)	krompir
der	Käse	sir
der	Kellner	natakar
die	Kirsche	češnja
die	Kneipe	krčma, gostilna
der	Knoblauch	česen
der	Kochlöffel	kuhalnica
der	Kohl (D)	zelje; kapus; ohrovt
die	Konditorei	slaščičarna
der	Kopfsalat	glavnata solata
das	Kotelett	kotlet
das	Kraut (A)	zelika, zel, zelišče; zelenje; zelje
der	Krug	vrč
der	Kuchen	kolač
der	Kürbis	buča
das	Lammfleisch	bravina, ovčatina
der	Likör	liker
die	Limo	limonada
die	Limonade	limonada
der	Löffel	žlica
das	Löffelchen	žlička
	mahlen	mleti
die	Margarine	margarina
die	Marille (A)	marelica
die	Marmelade	marmelada
das	Mehl	moka
das	Menü	meni
das	Messer	nož
die	Milch	mleko
das	Mineralwasser	mineralna voda
die	Möhre	korenček, korenje, koren
die	Mohrrübe	korenček, korenje, koren
die	Nachspeise	sladica, poobedek, desert
der	Nachtisch	sladica, poobedek, desert
die	Nudel	rezanci
der	Ober	natakar
das	Obers	smetana, vrhnje
das	Öl	olje
die	Orange	pomaranča
die	Paprika	paprika
der	Paradeiser (A)	paradižnik
die	Pfanne	ponev
der	Pfeffer	poper
der	Pfirsich	breskev

Majhni osnovni nemško slovenski slovarček za vsakdanjo rabo

avtor: Tjaša Bratovž

stran 7 od 15

die	Pflaume (D)	sliva, češplja
das	Putenfleisch	puranje meso
das	Radieschen	redkvica
der	Rahm	smetana
der	Rasthof	gostilna za počitek (po navadi ob hitri cesti)
die	Raststätte	gostilna za počitek (po navadi ob hitri cesti)
der	Reis	riž
	reservieren	rezervirati
	reserviert	rezervirano
die	Reservierung	rezervacija
das	Restaurant	restavracija
das	Rindfleisch	govedina
der	Rotwein	rdeče vino, črno vino
der	Saft	sok
die	Sahne	smetana
die	Salami	salama
der	Salat	solata
das	Salz	sol
die	Sauce/Soße	omaka
das	Sauerkraut	kislo zelje
die	Schale	skodelica, lupina
der	Schinken	šunka
der	Schlag	stepena smetana
der	Schlagrahm(D)	smetana
der	Schnaps	žganje
das	Schnitzel	zrezek
die	Schokolade	čokolada
die	Schüssel	skleda
das	Schwarzbrot	črni kruh
das	Schweinefleisch	svinjina
die	Selbstbedienung	samopostrežba
die	Semmel(A, Süddeutschland)	žemlja, žemljica
der	Senf	gorčica
der	Speck	slanina
die	Speisekarte	jedilni list
der	Spinat	špinača
der	Sprudel	sodavica, soda
der	Stammtisch	(stalno) omizje
das	Steak	pečen goveji zrezek
die	Suppe	juha
die	Tasse	skodelica
der	Tee	čaj
die	Teigwaren	testenine
der	Teller	krožnik
die	Tomate (D)	paradižnik
der	Topf	lonc
das	Trinkgeld	napitnina
die	Untertasse	krožniček
das	Vollkornbrot	kruh iz polne moke z drobljenim zrnom
die	Vorspeise	predjed
	warm	toplo
der	Wein	vino
das	Weissbrot	bel kruh
der	Weißwein	belo vino
die	Wirtschaft	gostilna
die	Wurst	klobasa
die	Zitrone	limona
der	Zucker	sladkor
die	Zwetschge	češplja
die	Zwiebel	čebula

TEMA Besede v zvezi z stanovati

DEUTSCH

Das Gebäude

die Burg, -en
das Einfamilienhaus, ä, -er
das Fachwerkhaus, ä, -er
das Haus, ä, -er
das Hochhaus, ä, -er
das Reihenhaus, ä, -er
das Schloss, ö, -er
das Solarhaus, ä, -er
das Studentenheim, -e
das Wohnheim, -e
der Wohnblock, ö, e
die Villa (Plural : die Villen)

die Wohnung

die Eigentumswohnung, -en
die Mietwohnung, -en
das Appartement, -e ali -s
die Garconniere, -n
die Wohngemeinschaft (WG), -en

die Wohnlage

das Zentrum, Pl: die Zentren
die Stadtmitte, -n
der Stadtrand, ä, -er
der Stadtteil
das Stadtviertel (D)
der Stadtteil (A). -e
der Bezirk (Wien), -e
das Viertel,
das Quartier (CH), -e
das Grüne à im Grünen
der Garten, ä, -n
auf dem Land (D, CH)
am Land (A)
liegen

Räume

der Raum, ä, -e
das Zimmer,
das Wohnzimmer,
das Schlafzimmer,
das Kinderzimmer,
das Esszimmer,
das Gästezimmer,
das Arbeitszimmer,
die Küche, -n
der Vorratsraum, ä, -e
das Bad, ä, -er
das Badezimmer,
der Flur, -e
der Korridor, -e
der Gang, ä, -e
die Diele, -n
das Vorzimmer.
der Keller,
der Dachboden, ö
die Garage, -n
der Abstellraum, ä, -e
das WC, -s
das Klo, -s

SLOWENISCH

Stavba, zgradba

grad
enodružinska hiša
zgradba s predalčjem
hiša
stolpnica
vrstna hiša
dvorec
solarna hiša (s sončnimi kolektorji)
študentski dom
samski dom
stanovanjski blok
vila

stanovanje

etažno stanovanje
najemno stanovanje
apartma
garsonjera
stanovanjska skupnost

lega stanovanja

središče, center
mestno središče, središče mesta
obrobje mesta
mestni četrt
(mestna) četrt
(mestna) četrt
okrožje
četrt
četrt
v naravi
vrt
na deželi
na deželi
leži

Prostori

prostor
soba
dnevna soba
spalnica
otročka soba
jedilnica
soba za goste
delovna soba
kuhinja
shramba
kopalnica
kopalnica
veža, hodnik
veža
hodnik
predsoba, veža
predsoba
klet
podstrešje
garaža
shramba
stranišče
stranišče

die Toilette, -n

Teile des Hauses

das Dach, ä, -e

der Schornstein, -e

der Kamin, -e

die Antenne, -n

die Tür, -en

das Tor, -e

die Terrasse, -n

das Fenster, -

die Mauer, -en

die Wand, ä, -e

der Boden, ö

der Fußboden, ö

die Decke, -n

die Etage, -n

der Stock, ö, en

das Stockwerk, -en

das Erdgeschoß, ö, e

das Parterre, -s

die Treppe, -n

das Treppenhaus, ä, -er

das Stiegenhaus, ä, -er

der Balkon, -e

der Hof, ö, e

der Lift, -e

der Fahrstuhl, ü, e

der Aufzug, ü, e

der Speicher,

das Dachgeschoss, ö, e

Wir wohnen im ersten Stockwerk.

... im zweiten Stockwerk.

... im dritten Stockwerk.

... im vierten Stockwerk.

der Keller, -

Wohnungssuche

Wohnungsinserat

Ist die Wohnung noch frei?

Wie hoch ist die Miete?

Wie viele Zimmer hat die Wohnung?

1000 Euro mit/ohne Nebenkosten

Wie teuer ist die Heizung?

Etwa 50 Euro monatlich.

Was ist in den Nebenkosten enthalten?

In den Nebenkosten sind ... enthalten.

die Fernsehantenne, -en

der Strom im Treppenhaus

die Müllabfuhr, -en

der Wasserverbrauch, -e

der Hausmeister,

die Garage, -en

der Stellplatz, ä, -e

die Kautions, -en

drei (sechs) Monatsmieten

Das Mietverhältnis

der Mieter,

der Vermieter,

der Besitzer,

der Eigentümer,

die Heizung, -en

der Vertrag, ä, -e

toaleta

deli hiše

streha

dimnik

kamin

antena

vrata

vrata

terasa

okno

zid

stena

tla

tla

strop

etaža

nadstropje

nadstropje

pritličje

pritličje

stopnice

stopnišče

stopnišče

balkon

dvorišče ali kmetija, domačija

dvigalo

dvigalo

dvigalo

shramba

podstreha, podstrešje; mansarda

Stanujemo v prvem nadstropju.

... v drugem nadstropju.

... v tretjem nadstropju.

... v četrtem nadstropju.

klet

iskanje stanovanja

oglas za oddajo stanovanja

Ali je stanovanje še prosto?

Koliko stane najemnina stanovanja?

Koliko sob ima stanovanje?

1000 Evrov z/brez obratovalnimi stroški

Koliko stane kurjava?

Približno 50 Evrov na mesec.

Kaj vse je vključeno v obratovalnih stroškov?

Obratovalni stroški vsebujejo stroške za...

televizijska antena

tok na stopnišču

odvažanje smeti, snaga

poraba vode

hišnik

garaža

parkirno mesto

kavcija

tri (šest) mesečne najemnine

najemno razmerje

najemnik

najemodajalec

posestnik

lastnik

kurjava; ogrevanje

pogodba

der Mietvertrag
die Kündigung, -en
der Umzug, 2. ü, -e
die Miete, -n
die Nebenkosten (= Plural)
die Kaltmiete, -n
die Warmmiete, -n
der Strom,
der Parkplatz, ä, -e
umziehen (D),
übersiedeln (A),
zügeln (CH)
heizen
machen
abschließen (einen Vertrag abschliessen)
haben
unterzeichnen
verlängern
kündigen
einziehen
ausziehen
ziehen nach
ziehen nach
extra
zusätzlich
separat
inklusive
Die Wohnung ist klein.
Die Wohnung ist groß.
Die Wohnung ist hell.
Die Wohnung ist dunkel.
Die Wohnung ist teuer.
Die Wohnung ist billig.
... ist preiswert
... ist sehr schön.
... ist sehr hübsch
... ist genau richtig.
... ist ganz gut.
Die Wohnung ist passend für mich (uns).
... ist viel zu klein.
... ist an einer lauten Strasse
... ist nicht mehr frei.
... ist schon vermietet.
... ist zu teuer
... ist ohne Bad (Dusche).
... ist ohne WC.
Das ist unsere Wohnung.
das Haushaltsgerät, -e
der Herd, -e
der Kühlschrank, ä, e
die Tiefkühltruhe, -n
die Geschirrspülmaschine, -n
die Waschmaschine, -n
der Staubsauger, -
das Bügeleisen,
die Küchenmaschine, -n
der Mixer, -

najemniška pogodba
odpoved
selitev, preselitev
najemnina, stanarina
obratovalni stroški
najemnina brez stroškov za ogrevanje
najemnina s stroški za ogrevanje
tok
parkirišče; parkirno mesto
preseliti se, seliti se
preseliti se, seliti se
preseliti se, seliti se
ogrevati, kuriti
narediti
skleniti (pogodbo)
imeti
podpisati, podpisovati
podaljševati
odpovedati
vseliti se
izseliti se
seliti se v (npr. Kranj, v Avstrijo)
velja samo za mesta in države
ekstra, dodaten
dodaten
ločeni (stroški)
vključno z
Stanovanje je majhno.
Stanovanje je veliko.
Stanovanje je svetlo.
Stanovanje je temno.
Stanovanje je drago.
Stanovanje je poceni.
je ugodno
je zelo lepo
... je lušno.
... je ravno pravšno.
... je kar v redu.
Stanovanje je zame (za nas) primerno.
... je premajhno.
... je ob glasni ulici.
... ni več prosto.
... že oddano.
... je preveč drago.
... je brez kopalnice (tuša).
... je brez stranišča.
To je nase stanovanje.
gospodinjski aparat
štedilnik
hladilnik
zamrzovalna skrinja
stroj za pomivanje posode
pralni stroj
sesalnik
likalnik
kuhinjski aparat
mešalnik

TEMA Besede v zvezi z konjički/hobiji

Konjički

Tier bezogen

- Bienenzüchtung
- Zucht
- Herpetokultur (Halten von Amphibien und Reptilien)
- Schönheits- und Geschicklichkeitswettbewerb mit Tieren
- Pferdehaltung
- Tierrettung (verletzte, verwaiste wilde oder Haustiere)
- Trainer
- Haustierhaltung

Aquarien

- Eigenes Hausaquarium halten

Künste und Handwerke

- Schmieden
- Häkelei
- Puppenhäuser
- Puppenmachen
- Zeichnen
- Stickerei
- Glasmail (Erhitzen von Glas und Fusion mit Metall oder Keramik)
- Herstellung von Miniaturfiguren
- Origami (Falttechnik aus Papier)
- Malen
- Anmalen von Figuren
- dekoratives Malen (z. B. volkstümliche Muster)
- Aquarellmalerei, Ölmalerei
- Tonwaren herstellen
- Arbeiten mit Steppstoff
- Photoalbum anlegen mit zusätzlichen Material (Zeitungen, Archivmaterial)
- Skulptur
- Nähen
- Buntglas
- Stanzteil
- Weberei
- Holzskulptur
- Schnitzerei

Chemie

- Chemische Versuche
- Feuerwerkskörper

Sammeln

- Antiquitäten
- Bildmaterial
- Aschenbecher
- Autogramme
- Baseballkarten
- Bierdosen
- Bücher
- Flaschen
- Flaschenkorken
- Weihnachtzubehör
- Zigarettensammler
- Klassische Videospiele

Konjički v zvezi z živali

- čebelarstvo, čebelarjenje
- vzreja, zreja
- herpetokultura (ukvarjanje z dvoživkami in plazilci)
- tekmovalstvo z živali, pri čemer se oceni lepota ali spretnost)
- Držanje konja
- Reševanje živali (ranjene, zapuščene ali domače živali)
- vežbanje z živali
- držanje domače živali

Akvarij

- imeti svoj lasten akvarij doma

Umetnosti in rokodelstvo

- kovanje
- kvačkanje
- hiša za punčke
- izdelovanje punčk
- risanje
- veziljstvo
- Oblikovanje stekla skupaj z jeklom
- ustvarjanje miniaturnih figuric
- origami
- risanje
- risanje figur
- dekorativno risanje (npr. ljudskih oblik)
- risanje akvarelov, oljnatih slik
- ustvarjanje lončevina
- delo s prešivanjem
- ustvarjanje fotografskih albumov z dodatnim materialom iz časopisov, arhiva, itd
- kiparstvo
- šivanje
- pisano steklo
- štancanje
- tkalstvo
- ustvarjanje lesenih kipov
- rezbarije

Kemija

- kemični preskusi
- piromanija

Zbiranje

- starin
- slikovnega gradiva
- pepelnikov
- avtogramov
- vstopnic za baseball
- pivskih pločevink
- knjig
- steklenic
- zamaškov
- božične pripomočke
- cigaretnih kart
- klasičnih video igr

- Münzen
- Fossilien
- Comichefte
- Wegwerfartikel sammeln
- Gefundene Objekte
- Mikrochips
- Miniaturmodelle
- Streichholzschachteln
- Photographien
- Pokerchips
- Postkarten
- Aufzeichnungen
- Steine und Mineralien
- Waagen
- Einkaufslisten
- Andenken
- Löffel
- Marken
- Fingerhüte

Computer

- 3 D Computergrafiken gestalten
- Animationen
- Computerspiele
- Computerprogrammierung
- Gratissoftwarebewegung
- Betriebssysteme, z.B. Gnu/Linux
- Retrocomputing (Wiederverwertung von Software und Hardware alter PCs)

Kochen

- Nahrung
- Getränk

Heimwerken

- Hausreparaturen

Elektronik

- Gestalten und Bauen von elektronischen Schaltkreisen
- Amateurradio und CB funken
- Roboter bauen
- Fernsehen
- Heimwerkaudio

Fiction

- Fiction Literatur (pisanje, zbiranje, ...)

Filme machen

- Animationen

Spiele

- Brettspiele
- Backgammon
- Schach
- Go
- Pente
- Wortspiele
- Annagramme lösen
- Kartenspiele
- Dominos
- Rollenspiele spielende Spiele

Internetbasierte Hobbys

- Wikipedia
- Google Keile

- kovance
- fosili
- komik stripov
- odpadno blago
- najdenih objektov
- mikročipov
- miniaturnih modelov
- škatlic vžigalic
- fotografij
- žetone za poker
- razglednice
- zapiske, posnetke
- kamnov in mineralov
- tehtnic
- nakupovalnih listkov
- spominov
- žlic
- znamk
- naprstnikov

Računalnik

- oblikovanje 3D grafik
- ustvarjanje animacije
- računalniške igrice
- računalniško programiranje
- ponujanje brezplačnih programov
- obratovalni sistem GNU/Linux
- retroračunalništvo (predelava programov in računalniških delov)

Kuhanje

- hrane
- priprave pijač (koktajlov, prekuhanje sadja, ...)

Domače rokodelstvo

- popravila doma

Elektronika

- oblikovanje in sestava električnih tokokrogov
- amaterski radio ali radijski oddajnik prek CB
- konstrukcija robotov
- gledanje televizije
- domači kino

Fikcije

- fikcijska literatura (schreiben, sammeln, ...)

Ustvarjanje filmov

- animacij

Igre

- igre na igralnih deskah
- Backgammon
- šah
- go
- pente
- igre s besedami
- reševanje anagramov
- igre s kartami
- igranje domina
- igranje vlog

Hobiji povezani s spletom

- wikipedia (pisanje in nagrajevanje z lastnim strokovnim znanjem)
- google (

- Newsgroups
- Währungsrechnungsverfolgen
- Geocaching eine moderne Form der Schatzjagd
- GPS Zeichner
- Book Crossing (Mechanismus zum Weiterreichen von Büchern)
- Blogging (ein Blog ist ein Art Internettagebuch, bei dem jeder mitreden kann)

Literatur

- Lesen
- Schreiben
- Fremdsprachen lernen
- Sprachbau (conlanging)

Modellbau

- Dampfmodelle
- Streichholzmodelle
- Militärische Modelle
- Flugzeuge
- Autos
- Nutzfahrzeuge
- Technik
- Häuser
- Figuren historische und militärisch
- Eisenbahnen
- Garteneisenbahnen
- Raketen
- Schiffe

Kraftfahrzeuge

- Antike Autos sammeln und wieder original herstellen (mit dem verbunden ist Suche der Teile in der ganzen Welt, Clubs, etc.)
- Ausrüstungsautos
- Motorräder
- Lastwagen
- Autowaschen

Musik

- Singen
- Spielen von musikalischen Instrumenten
- Musikalische Komposition
- MIDI Komposition

Beobachtung

- Amateurastronomie
- Metrophilie (Studien von Untergrundbahnen)
- Züge, Flugzeuge und Busse beobachten
- **astrologija (opazovanje dogodkov z zvezdami, biografsko raziskovanje, družine itn.)**

Aktivitäten im Freien

- Rucksacktourismus
- Vogelfütterung, Beobachtung von Vögel
- Schmetterlinge beobachten
- Zelten
- Höhlen suchen und erforschen
- Kanu und Kajak fahren
- Tauchen mit Taucherausrüstung
- Gartenarbeit
- Wandern
- Drachenfliegen
- Bergsteigen
- Rafting
- Klettern
- Seilhüpfen

- vodenje skupin na določeno temo
- zasledovanje stanja tečaja
- geo-coaching (moderna verzija iskanje zaklada)
- risalec GPS-a
- »Bookcrossing« (mehanizem, pri katerem se knjige podaja naprej na odprtem)
- blogging (blog je internetni dnevnik, pri čemer lahko vsi sodelujejo)

Literatura

- branje
- pisanje
- učenje tujih jezikov)
- grajenje jezika

Modelarstvo/Modeliranje

- parnih modelov
- modelov iz škatlic vžigalic
- vojnih modelov
- letal
- avtomobilov
- gospodarskih vozil
- tehnike
- hiš
- zgodovinskih, vojnih figuric ali držav
- vlakov
- vrtnih vlakov
- raket
- ladij

Avtomobili

- zbiranje starih avtomobilov in jih vzpostaviti v njihov prvotno stanje (s tem povezano iskanje delov po svetu, klubi, itn.)
- avtomobili za opremljanje ...
- motornih koles
- kamionov
- pranje avtomobilov

Glasba

- petje
- igranje glasbenega instrumenta
- komponiranje glasbe
- MIDI kompozicije

Opazovanje

- amaterska astronomija
- metrofilija (študij o podzemnih železnicah)
- opazovanje vlakov, letal, avtobusov
-

Dejavnosti na prostem

- turizem za ljubitelje nahrbtnikov
- ptičja krma, opazovanje ptic
- opazovanje metuljev
- taborjenje
- iskanje in raziskovanje votlin
- vožnja s kanujem ali kajakom
- potapljanje s potapljaško opremo
- vrtnarjenje
- potovanja in romanja
- letenje z zmajem
- planinariti
- rafting
- plezati
- preskakovanje kolebnice

Künste

- Singen
- Tanzen
- Amateurtheater
- Zaubern

Fotografieren

- Aufnahmen
- Dunkelkammerarbeit

Physikalische Demos oder Versuche

Rätsel

- Puzzle
- Kreuzworträtsel
- Suchrätsel

Forschen

- Ahnenforschung
- Hagiographie (Forschung nach heiligen Personen)

Restauration

- antiker Maschinen
- Computer
- Häuser
- Möbel

Sport oder andere physische Aktivitäten

- Baseball, Softball
- Basketball
- Bowling
- Radfahren
- Tanz
- Fischerei
- Fliegenfischerei
- Football
- Segelfliegen
- Golf
- Jagd
- Kriegerische Künste
- Schiessen
- Tischtennis
- Tennis

Faulenzen? 😊

Reisen?

Haben Sie vielleicht ein extravagantes Hobby?
Was interessiert sie?
Was machen Sie in ihrer Freizeit?
Was machen Sie, wenn Sie nicht gerade arbeiten?
Oh, das ist aber ein interessantes Hobby!
Erzählen Sie mir mehr darüber.
In meiner Freizeit ...
mache ich (gerne)
Ich spiele Tennis, Schach, ...
gehe ich gerne ...
sammle ich ...
male, nähe, ich ...
baue ich (Modelle)
repariere ich ...
forsche ich ...

Umetnosti

- petje
- ples
- amatersko gledališče
- čarati

Fotografiranje

- snemanje
- delo v temnici

Fizikalne predstavitve in preskusi

Uganke, Skrivnosti

- sestavljanke
- križanka
- iskanje besed

Raziskovati

- raziskovanje prednikov
- hagiografija (raziskovanje svetih oseb)

Restavriranje

- antičnih strojev
- računalnikov
- hiš
- pohištva

Šport ali druge fizikalne aktivnosti

- baseball, softball
- košarka
- bowling
- kolesarjenje
- plesanje
- ribolov
- muharjenje
- football
- jadranje
- golf
- lov
- bojne umetnosti (npr. tai chi, tek wan doo, ..)
- streljanje
- namizni tenis
- tenis

Lenarjenje? 😊

Potovanje?

Imate kakšen ekstravaganten hobij?
Kaj vas zanima?
Kaj delate v prostem času?
S čim se ukvarjate, ko niste v službi?
To pa je res zanimiv konjiček!
Povejte mi kaj več o tem!
V mojem prostem času ...
delam rad(a) ...
igram tenis, šah.
grem rad(a)
zbiram ...
rišem, šivam,
gradim modele.
popravljam...
raziskujem

beschäftige ich mich mit (+ Dativ)

Ach, jetzt habe ich soviel von mir erzählt, und Sie (du)?
Ach, ich habe nicht so ein interessantes Hobby!
Leider arbeite ich viel zu viel und habe keine Freizeit.

Ah was, die Zeit für sich muss man sich nehmen.

se ukvarjam s/z ...

Ah, sedaj sem pa samo o sebi govoril(a), kaj pa vi (ti)?
Žal nimam tako zanimivega hobija!
na žalost veliko preveč delam, tako da sploh nimam nič
prostega časa.
Dajte no, človek si mora vzeti čas zase.